

**Маскаева Вера Александровна,**  
методист лаборатории этнокультурного образования  
ГБУ ДПО РМ «Центр непрерывного повышения профессионального  
мастерства педагогических работников – «Педагог 13.ру»

**Дивеева Ирина Николаевна,**  
учитель истории и обществознания  
МБОУ «Болдовская средняя общеобразовательная школа»  
Рузаевского муниципального района  
(Республика Мордовия)

## **ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ КОМПЛЕКСНОГО АНАЛИЗА ТЕКСТА КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ФРАЗЕОЛОГИИ РОДНОГО (МОКШАНСКОГО) ЯЗЫКА**

Современным подходам формирования общекультурной, учебно-познавательной, коммуникативной компетенций обучающихся на уроке родного языка посвящён ряд исследований, подтверждающих наибольшую выраженность компетентностного подхода именно в комплексном анализе текста как виде лингвистического упражнения. Одним из приоритетных условий обучения родному языку является речевое развитие, которое осуществляется посредством решения следующих задач, в частности: преднамеренной демонстрации эстетической функции языка, знакомства с закономерностями функционирования в нем художественно-образительных единиц и стилистическими свойствами и выразительным возможностями устойчивых выражений в образцах художественной литературы, где наиболее полно проявляется идейно-эстетическое богатство языка. Следует отметить, наибольшую сложность при изучении родного (мокшанского) языка вызывает использование в речи сложных по составу языковых единиц, имеющих устойчивый характер: *мимс пря* (букв.: продать себя «отказаться от своих взглядов, убеждений»), *кару лийксты – кулеви* (муха пролетит – слышно «очень тихо»), *аф ронгс аф пондс* (букв.: ни фигурой ни телом «о неказистом, невзрачном человеке») и т. д. [8, с. 202]

В современной науке существует многоуровневый подход к определению «языковой личности». К слову, доктор филологических наук В. А. Маслова выделяла следующие ее составляющие: 1) личностный компонент, т. е. «личностная составляющая»; 2) мировоззренческий компонент, т. е. система ценностных установок; 3) культурологический компонент, т. е. усвоение культуры как основополагающего фактора повышения интереса к изучаемому языку [5, с. 43]. Акцентируя внимание на заключающемся компоненте языковой личности, следует отметить, посредством изучения фразеологии (в широком смысле – включающей афоризмы, фразеологизмы, пословицы, поговорки, крылатые выражения) родного (мокшанского) языка, наиболее ярко

отражающей картину мира носителей языка, можно создать представление о мироощущении мордовского народа, окружающей его действительности, так как каждая культура имеет исторически сложившуюся систему норм поведения, обеспечивающую порядок и дисциплину в коллективе [1, с. 122]. Так, формирование «языковой личности», т. е. личности, владеющей в полной мере всеми видами речевой деятельности, невозможно представить без овладения нормами употребления фразеологических средств в речи.

Одним из практических видов упражнений, способствующих решению коммуникативно-речевых задач, служит комплексный анализ текста. Данный тип упражнения на уроке родного (мокшанского) языка способствует выработке умения раскрывать тему и идею текста, отбирать речевые средства с учетом экстралингвистических факторов, конструировать собственное высказывание по определенным композиционным требованиям.

Основам филологической работы с текстом посвящены труды таких выдающихся отечественных лингвистов, как Л. Г. Бобенко, Н. С. Болотнова, И. Р. Гальперина, Н. Б. Гвишиани, М. Л. Кусовой, И. Г. Минераловой, С. А. Полегешко, К. Д. Табатчиковой, А. М. Якунина, С. Х. Яхияева и др. Однако в нашей работе мы будем разделять точку зрения В. А. Масловой, осуществившей комплексное (филологическое) исследование природы текста, закономерностей функционирования в нем языковых единиц на основе знаний лингвистики, поэтики, лингвокультурологии, литературоведения.

Отметим, методика проведения комплексного анализа текста предполагает многоступенчатый подход к деятельности, раскрывающий языковой, стилистический, литературоведческий аспекты содержания, а также содержит задания речеведческого характера, различные виды разбора, пунктуационные и орфографические вопросы. Преимуществом работы с текстом на уроках родного (мокшанского) языка является развитие креативных способностей, а также коммуникативной компетенции обучающихся.

Согласно мнению доктора филологических наук Н. С. Валгиной, текст представляет собой «динамическую единицу высшего порядка, обладающую признаками цельности, связности в информационном, структурном и коммуникативном планах» [1, с. 33]. Именно поэтому текст как объемная языковая единица интегрирует в себе значения других языковых единиц (звуков, морфем, слов, словосочетаний и предложений). Обучающиеся при комплексном анализе текста перцепируют язык как единое целое, формируют лексическую компетенцию, орфографические и пунктуационные умения, усваивают нормы литературного языка, развивают связную речь, кроме того, грамотно выбранная тема анализируемого текста способствует их эстетическому воспитанию.

Отметим, изучение раздела «Фразеология» согласно учебно-методическим комплексам по родному (мокшанскому) языку происходит в 5 классе в составе раздела «Лексика», на который отводится 15 часов, в 10 классе в составе раздела «Лексика. Фразеология», на который отводится 8 часов. Так, согласимся с С. Е. Приваловой, выделяющей проблемы усвоения фразеологических единиц. Согласно мнению данного исследователя,

наибольшие сложности возникают при истолковании смысла фразеологических сочетаний, общий смысл которых вытекает из значения их компонентов (слов со связанным и свободным употреблением) [7, с. 73]. Рассмотрим использование комплексного анализа при изучении фразеологии родного (мокшанского) языка в старших классах.

Прочитать текст и выполнить задания данные ниже:

*Фкя шобдаваня цератне стясть ранакиге и ласьксть Манюти. Синь марса тусть станциять шири. Эрявсь модемс сисем вайгяльбет вирть пачк, но тя синь ашезе эфте, сяда ламонь етнекинесть. И вов велесь лядсь фталу. Синь куцсть сери панда пряти. Госта кудсна няевсть сардонянь коробканяшкакс. Курок пачкодсть вирти и апак пельхть сувасть шуфттнень еткт. Музь эсь ян्यानон и тусть сяда тов. Вирсь ульсь кода ефксса. Шуфттне серихть, прязост ваномста шаркстыхть мяляпне. Фкя кузть лангса няйсть [Володя и Петька] урня, но сон куроқта кяишь, эводсь молихнень эзда. Коса-бди карась шуфта шякшатась. Модемс теждяль. Ару кошти аф топодят вайме тарксемс. Тяса-тоса няевсть панк. «Меки модемста, кле, кочкасаьк. Вов кода пара ули. Куду аф шавонь кятть мрдатама», - арьсесть ялгатне.*

*Потму и потму вятсь эсост кисна. Аф лама ни ляткинесь станциятинге, мзярда аф ичкозе марявсь кади-кодама рнама. Прязост эрхктсь: тя вирень оцюнясь – офтсь. Эводембачк тапарязь киснон и тусть ласькозь. Кафтошка вайгяльбе ласьксть. Шамаснон киськорязь тараттненди, плманжасна и кядьсна рдаскодсть прашендоматнень эзда. Ваймосна писть. Мзярда синь лоткасть, приметазь: пачкодсть сяка вастти, коса, теест-арам, и кулевсь офтт вайгялец. Сюдозь шава пряснон. Озасть ваймама шочкть лангс. Мзярда цютькя састь ежезост, арьсесть поладомс киснон станциять шири. Аньцек зепсна шавотольхть. Ласькомбачк ярмакснон юмафтозь кати-коза. Ерасть меки тумс пильгокигаст – вешемс. Шава теф. Дяряй мувихть кагод лопанятне лопада пяхксе вирьса. Панктка ашесть кочка, сяшкава эводсть. Куду савсь мрдамс шава кятть (по Е. Агеевой «Колма ялгат» [4, с. 68-69]).*

Вопросы для обсуждения:

- 1) Озаглавить текст и составить его план.
- 2) Выделить 10 ключевых слов, найти средства связи в тексте (лексические, морфологические, синтаксические).
- 3) Какова тема и основная идея текста? Какую роль играет язык текста для понимания замысла автора?
- 4) Определить тип и стиль текста. Аргументировать свою точку зрения.
- 5) Найти в тексте 2–3 многозначных слова. Привести примеры словосочетаний, где эти слова выступают в других значениях.
- 6) Выписать средства художественной выразительности из первого абзаца. Назвать троп, используемый в следующем предложении: *Прязост эрхктсь: тя вирень оцюнясь – офтсь.*

7) Объяснить постановку знаков препинания в следующих предложениях: *Мзярда синь лоткасть, приметазь: пачкодсть сяка вастти, коса, теест-арам, и кулевсь офтть вайгялец. Ерасть меки тумс пильгокигаст – вешемс.*

8) Найти из текста фразеологические единицы. Какова их стилистическая функция? Назвать особенности употребления фразеологизмов в речи.

9) В чем состоит отличие фразеологизма от слова? Составить арт-кластер, отражающий характерные черты фразеологизма.

10) Привести эквиваленты к найденным фразеологическим единицам из русского языка. Подобрать антонимическую пару к фразеологизму «*ваймосна писть*».

11) Составить блок-схему, иллюстрирующую алгоритм выделения устойчивого выражения из ткани текста и выделяющую отличительные признаки фразеологической единицы, что способствует формированию лингвистической зоркости обучающихся.

Так, методически правильная организация процесса работы над художественным текстом способствует обогащению активного лексического минимума обучающихся. Приведенный алгоритм анализа фразеологического материала позволит обучающимся научиться различать свободные сочетания слов и фразеологизмы, находить фразеологические единицы из ткани текста и составлять с ними предложения.

Кроме того, работа с художественным текстом способствует развитию лексической компетенции обучающихся, под которой, согласно Э. Г. Азимову и А. Н. Щукину, понимается умение пользоваться словарным запасом языка в процессе коммуникации [6, с. 221]. Лексическая компетенция включает в себя овладение следующими видами знаний: 1) нормами фонетики и орфографии; 2) знанием этимологии отдельных лексем; 3) знанием стилистических коннотаций (дополнительных в выражении предметно-логического значения экспрессивных компонентов); 4) формированием представления о явлении полисемии; 5) знанием о грамматической парадигме слова; 6) формированием представления об основных типах переноса лексического значения (метафоре, метонимии, синекдохе) и т. д.

Таким образом, комплексный анализ текста как вид упражнения является универсальным инструментом постижения реалий языка посредством анализа его функционирования в речи, кроме того, частично-поисковой характер данной работы способствует формированию интереса к чтению и формированию высоких нравственных ориентиров [2, с. 205]. Комплексный анализ текста при изучении фразеологии в школе, кроме всего вышеизложенного, направлен на практическое овладение навыком выделения фразеологической единицы из ткани текста, образовании в сознании устойчивых ассоциативных связей между звучанием фразеологической единицы и ее концептуальным содержанием.

## Список использованных источников

1. Валгина, Н.С. Теория текста : учебное пособие. – Москва : Логос, 2003. - 191 с.
2. Маскаева, В. А. Креативные приемы развития критического мышления на уроке родного языка / Сборник материалов Международной научно-практической конференции «Карбышевские чтения» в 8 т., Т.7 / под общ. ред. Грошевой Л.И. – Тюмень : ТВВИКУ, 2021. – 256 с.
3. Маскаева, В. А. Фразеологизмы как средство лингвистического обеспечения межкультурной коммуникации обучающихся / В.А. Маскаева, С.А. Маскаева, С.В. Богдашкина, М.И. Савостькина // Перспективы науки. 2023. – № 7 (166). – С. 122–124.
4. Мокша : литературно-художественный и общественно-политический журнал / под ред. М.В. Аникиной. – Саранск. – № 9. – 2022. – С. 68-69.
5. Маслова В.А. Лингвокультурология : учебное пособие для студентов высших учебных заведений. – Москва : Издательский центр «Академия», 2001. - 208 с.
6. Новый словарь методических терминов и понятий : (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – Москва : ИКАР, 2010. – 446 с.
7. Привалова С.Е. Проблемы усвоения фразеологических единиц младшими школьниками / С.Е. Привалова, Д.А. Мухлынина // Филологическое образование в период детства / 201. №23. - С. 73-77.
8. Ширманкина Р.С. Фразеологический словарь мордовских (мокша и эрзя) языков / Мордовский научно-исследовательский институт языка, литературы, истории и экономики. – Саранск: Мордовское книжное издательство, 1973. - 222 с.